



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7184596 / 09.04.2019
Purch. ord. no.: 5500041212
Purch. ord. Date: 19.04.2018
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30021345 / 27.04.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Görg, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6163 / 09841/407-6144

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 4.502,025 KG Net weight 3.376,625 KG

180224983
5009210614 29/35

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510311480 Transmission Housing cpl Customer article number: 2510311480Position1	425 PC	3.376,625 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	17 PC	248 KG
900002	TBA-501711 Tray TH DCT300 RSA fin-red/green/blue	102 PC	877 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 425
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 17
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 11/6/19
Firma:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

(1) Versender/Lieferant Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 234456		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 10.04.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. (10) Spediteur-Nr. 91001723 SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.	
(11) Empfänger MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(12) Kunden-Nr. 30005665 (14) Anliefer-/Abladestelle 14248	
(15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur		(16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit	
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF
7184589 7184590 7184591 7184592	0001 0001 0001 0002	0001 0001 0001 0002	2501440235 2501523735 2501524535 2501525650
(23) Ladem.-gewicht kg		(24) Bruttogewicht kg	
28 28 29 61		248 196 207 381	
(25) Summe: 0005		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3	
Summen		(27) 146 (28) 1.032	
(29) Gefahrgut-Klassifikation		(30) Gefahrgut-Bezeichnung	
(31) Frankatur Frei Frachtführ	(32) Warenwert für SVS/RVS EUR	(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR	(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen		(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift	
(43) Uebernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift		(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)	

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



Warenempfänger

rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
rosa - Exemple pour l'expéditeur
bleu - Exemple pour le destinataire
vert - Exemple pour le transporteur
rosa - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
rosa - Exemplar for afsender
blau - Exemplar for medelager
grön - Exemplar for befördrare

MAGNA

Magna PT B.V. & Co. KG
Werk Bad Windsheim
- Logistik -
Burgberheimer Straße 5

INTERNATIONALER
FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE
INTERNATIONAL

19003765

Diese Beförderung unterliegt trotz einer
gegenständlichen Abmachung den Bestim-
mungen des Übereinkommens über den
Beförderungsvertrag im internationalen
Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant
toute clause contraire, à la Con-
vention relative au contrat de trans-
port international de marchandises
par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)

Getrag S.P.A.
VIA DEL CICLAMINI 4
I-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)

Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
D-71034 Ludwigsburg
www.schweitzer-spedition.de

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort/Lieu

Land/Pays

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

IURILLI DAMIANA
Zona Rurale, 28/A
70037 Ruvo di Puglia (BA)
Cod. Fisc.: 011 DMN 84P48 H645P
Partita IVA: 07544260727
Iscrizione Albo: BA7463614/A FT286RE

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort/Lieu

Land/Pays

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs

The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its
signature in box 23 to transport the goods, which are covered
by this mentioned in CMR, on behalf of the business as
mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.

5 Datum/Date
Magna PT B.V. & Co. KG

5 Begleitende Dokumente
Documents accompagnant
- Logistik
Burgberheimer Straße 5
91438 Bad Windsheim

234472
234456

6 Kennzeichen u. Nummern
Marques et numéros

7 Anzahl der Packstücke
Nombre des colis

8 Art der Verpackung
Mode d'emballage

9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung
Désignation officielle de transport

10 Statistiknummer
No. statistique

11 Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg

12 Umfang in m³
Cubage m³

40x Getriebestücke
1x Pumpe
5x Getriebestücke (Rosenberg)

1312
1032
14234

UN-Nummer
Numéro UN

Ben.
s. Nr. 9
Nom
voit. N° 9

Gefahrzettel/muster-Nr.
Numéro d'étiquette

Verp.-Gruppe
Groupe
d'emballage

Tunnelbeschränkungscode
Code de restriction
en tunnels

19 zu zahlen vom:
À payer par:

Absender
L'expéditeur

Währung
Monnaie

Empfänger
Le Destinataire

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften
Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

Fracht
Prix de transport
Ermäßigungen
Réductions
Zwischensumme
Solde
Zuschläge
Suppléments
Nebengebühren
Frais accessoires
Sonstiges
Divers
Zu zahlende Gesamt-
summe/Total à payer

+

14 Rückerstattung
Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement

Frei
Franco
Unfrei
Non Franco

20 Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

21 Ausgestellt in
Etabli à

Bad Windsheim

am
le

11.6.13

KNEHNE + NAGEL S.r.l.
Reception des marchandises
Via dei Ciclamini, 4 - I-70026 Modugno (BA)

11 APR 2019

Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expéditeur)

25 Werde ich in Entfernung
mit Grenzübergang
Logistik -
Burgberheimer Straße 5
91438 Bad Windsheim

bis

km

Unterschrift und Stempel des Frachtführers
(Signature et timbre du transporteur)

Unterschrift und Stempel des Empfängers
(Signature et timbre du destinataire)

Paletten-Absender - Expéditeur des palettes

Art Anzahl Kein Tausch Tausch

Euro-Palette

Gitterbox-Palette

Einfach-Palette

Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes

Art Anzahl Kein Tausch Tausch

Euro-Palette

Gitterbox-Palette

Einfach-Palette

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen

Nutzlast in kg

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Kfz

Anhänger

Benutzte Gen.-Nr.

☐ National

☐ Bilateral

☐ EG

☐ CEMT

Les parties encadrées de lignes grasses
sont à remplir par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Untereinheiten Rubri-
ken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

21+22
1-15 einschließlich
y compris et

Ausfüllen unter der Ver-
antwortung des Absenders.
Remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur.